

# 西湖寶石山 保俶塔之風景

陳澄波

(1895年2月2日－1947年3月25日)

# 目錄

- 作者簡介
- 作品賞析
- 圖錄
- 拍賣紀錄
- 市場分析
- 估價



# 陳澄波

## 作家簡介



陳澄波，一個歷史上獨特的身影。身為出生在台灣的第一代華人西畫家，他的才華與獨立思考精神，以融匯中西的美學觀點直探造形本質，畫風樸實厚重中蘊藏著熱切的活力。他不但在近代藝術史上走出一道獨特的軌跡，與台灣、日本、中國緊緊交纏的生命，亦是二十世紀亞洲歷史中一則充滿了奮鬥、理想、熱情與美的傳奇。繪於1928年陳澄波首度拜訪西湖之旅的《西湖寶石山保俶塔之風景》，即標示了藝術家生命裡深具意義的一頁篇章。

出生於1895年二月，陳澄波尚在襁褓中的同年五月，中國即因中日戰爭失利而將台灣割讓予日本，自此台灣進入為期50年的日治時期。成長於日治時期的台灣，陳澄波深切地體認身到身為殖民政權下的二等公民，需要的不是向命運低頭，而是奮力實踐理想，以實力贏得尊嚴。他自小懷抱著遠大的藝術夢想，就讀國語學校時即渴望至日本深造，但因顧及家境，1917年畢業之後選擇先擔任教職，7年之後，年近三十歲的陳澄波終於前往日本，並順利考取東京美術學校繪畫科。

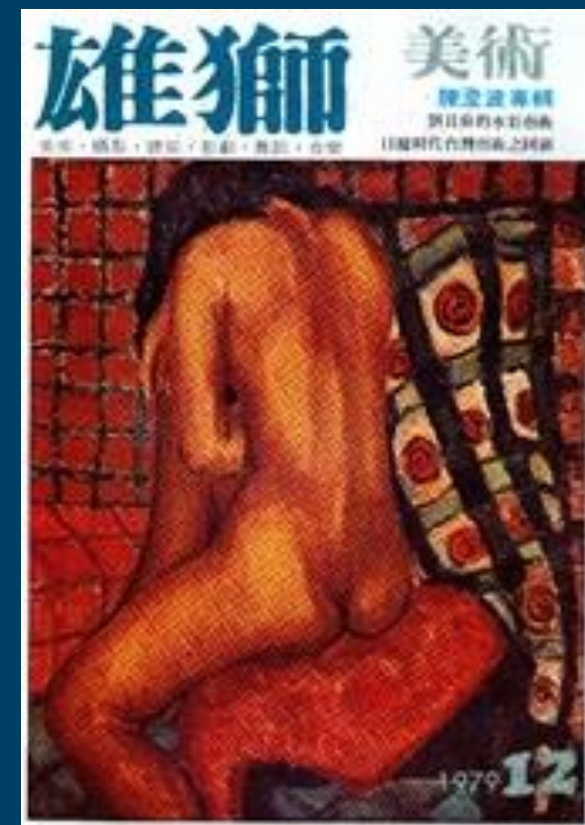


與陳澄波同時期在東京深造的林玉山曾在〈與陳澄波先生交遊之回憶〉一文中寫道：「陳先生白天上美校，晚上又要往本鄉美術研究所繼續研習素描，不論風雨寒暑從無間斷磨練用功。……又每逢星期天或祭日例假，他都不參加不必要的遊樂，一定帶了畫具跑到效野寫生……」（《雄獅美術》，1979·12，頁20）。



## 林玉山

（1907年4月1日 - 2004年8月20日）  
號雲樵子、諸羅山人、桃城散人，  
是一位生於臺灣嘉義的畫家。





1926年 「嘉義街外」

強烈的榮譽感與不懈的努力，讓在  
台灣未有機會習得太多油畫技巧的  
陳澄波在東京的短短幾年之內進展  
快速，加上高度自覺，逐漸發展出  
個人獨特的風格。來到東京的第三  
年，也就是1926年，陳澄波即以  
《嘉義街外》一作入選當時日本最  
具權威的「帝國美術展覽會」，是  
台灣以油畫作品入選該展的第一人，  
而他自東京美術學校繪畫科畢業之  
後，繼續升上該校研究科深造，此  
間畫藝多受肯定，亦與來自中國的  
藝術家王濟遠等人結為好友。

1928年，陳澄波前往中國大陸，遊歷杭州西湖與上海，親身體會歷代以來啟發無數文人雅士的江南風景，激發了無比的壯志雄心，創作了多件畫作，當地畫友特地為他舉辦了「陳澄波西子湖紀念展」，歡迎這位才華洋溢的青年藝術家。



《西湖寶石山保俶塔之風景》即是陳澄波完成於此次旅行的大作之一，藝術家以橫幅的構圖鋪陳出西湖著名的風光，畫中緩緩起伏的寶石山環繞著波光碧綠的湖水，山上有著蔥鬱的樹林、蜿蜒的山徑與錯落其間有著白牆紅瓦的屋宅，共同譜出一片色彩豐富、和諧愉悅的風光。右側拔地而起的保俶塔，是西湖著名的風景名勝之一，將我們的目光引領至白雲悠遊其間，明媚清朗的天空。而西湖上，綠色的山景與房屋倒映於波光瀲灩的湖面，蘇堤橫跨於山水之間，簡約大器的線條與波光粼粼的湖水相映，優雅動人。一艘小船泛舟於湖面上，盡攬青山綠水、湖光山色。



《西湖寶石山保俶塔之風景》  
129.5x80 cm 60M

約1928 油彩 畫布  
合照中的右圖





# 細部賞析



# 側面賞析





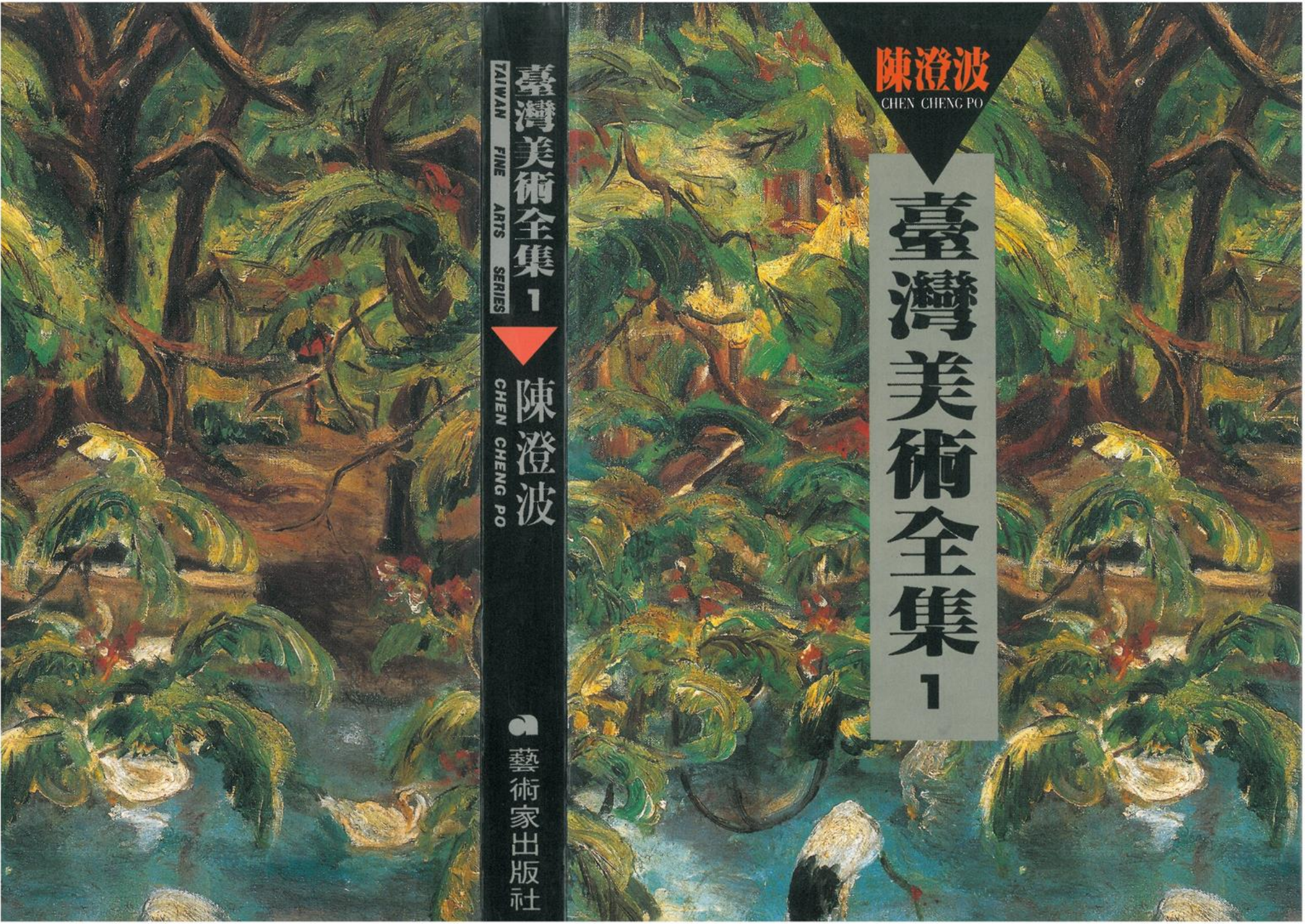
《西湖寶石山保俶塔之風景》在陳澄波的藝術生涯中，既標示了日本深造之成就，亦代表藝術家的愛國之情，有著極其重要的歷史地位。1947年，陳澄波的生命在時代的動盪之中倉促地劃下休止符，《西湖寶石山保俶塔之風景》一作亦消聲匿跡，如今，數十年來首度公開現身，實屬珍貴。

---

# 圖錄

- 《台灣美術全集第1卷：陳澄波》
  - 《行過江南－陳澄波藝術探索歷程》
  - 羅芙奧2016秋拍
-

《台灣美術全集第1卷：陳澄波》  
藝術家出版社，台北，1992，黑白圖版，頁211



陳澄波  
CHEN CHENG PO

# 臺灣美術全集 1

臺灣美術全集 1

TAIWAN FINE ARTS SERIES

陳澄波

CHEN CHENG PO

藝術家出版社



學校雕塑課上課情形。(日據時代)



學校人體寫生課上課情形。(日據時代)

水墨畫家王逸雲(左三)旅日，與陳澄波(右二)在東京美術學校門前留影。(1927年)



學校學生在校園合照。前排左起一為陳澄波，第二排左起二為廖繼春。



陳澄波赴上海前與堂弟陳耀棋(立者)合影。(約1927年)



陳澄波攝於上海新華藝專校園。(1929~1933年)



陳澄波在西湖與畫友合影。(約1928年)

陳澄波在西湖與畫友合影。  
(約1928年)



歡迎美術家陳君於西湖紀念展覽會





## 《行過江南-陳澄波藝術探索歷程》

台北市立美術館，台北，2012，黑白圖版，頁36





# Ravenel

AUTUMN AUCTION 2016 TAIPEI

## 羅芙奧台北 2016 秋季拍賣會 亞洲現代與當代藝術

RAVENEL AUTUMN AUCTION 2016 TAIPEI  
Modern and Contemporary Asian Art

### 拍賣日期／地點

2016年12月4日(日)下午 2:00  
富邦人壽大樓國際會議中心  
台北市敦化南路一段108號B2

### 預展日期／地點

台中  
2016年11月12日(六)下午 1:00 至下午 6:00  
2016年11月13日(日)上午 11:00 至下午 6:00  
豐藝館  
台中市西區五權西路一段110號B1

台北  
2016年12月2日(五)至12月3日(六)上午 10:00 至下午 6:00  
富邦人壽大樓國際會議中心  
台北市敦化南路一段108號B2

### AUCTION

Sunday, December 4, 2016, 2:00pm  
Fubon International Conference Center  
B2, No. 108, Section 1, Dunhua South Road, Taipei, Taiwan

### PREVIEWS

#### Taichung

Saturday, November 12, 2016, 1:00pm - 6:00pm  
Sunday, November 13, 2016, 11:00am - 6:00pm  
Fong-Yi Art Gallery  
B1, No. 110, Section 1, Wuquan W. Rd., West Dist., Taichung, Taiwan

#### Taipei

Friday, December 2 - Saturday, December 3, 2016, 10:00am - 6:00pm  
Fubon International Conference Center  
B2, No. 108, Section 1, Dunhua South Road, Taipei, Taiwan

Ravenel  
INTERNATIONAL ART GROUP

價目錄每本售價：NT\$2,000  
this auction catalogue: NT\$2,000 per copy

330

### CHEN Cheng-po

(Taiwanese, 1895 - 1947)

#### Scenery of the West Lake Baoshi Mountain

1928  
Oil on canvas  
80 x 129.5 cm  
Signed lower left *Chen Cheng-po* in Chinese, dated 1982

#### ILLUSTRATED:

*Taiwan Fine Arts Series I: Chen Cheng Po*, Artist Publishing Co. Ltd., Taipei, 1992, black and white illustrated, p. 211  
*Journey Through Jiangnan—A Pivotal Moment in Chen Cheng Po's artistic Quest*, Taipei Fine Arts Museum., Taipei, 2012, black and white illustrated, p. 36

NTS 44,000,000-55,000,000

HKS 10,864,000-13,580,000

US\$ 1,400,400-1,750,500

陳澄波，一個歷史上獨特的身影。身為出生在台灣的第一代華人西畫家，他的才華與獨立思考精神，以融匯中西的美學觀點直探造型本質，畫風樸實厚重中蘊藏著熱切的活力。他不但在近代藝術史上走出一道獨特的軌跡，與台灣、日本、中國緊緊交纏的生命，亦是二十世紀亞洲歷史中一則充滿了奮鬥、理想、熱情與美的傳奇。繪於1928年陳澄波首度拜訪西湖之旅的《西湖寶石山保俶塔之風景》，即標示了藝術家生命裡深具意義的一篇篇章。

出生於1895年二月，陳澄波尚在襁褓中的同年五月，中國即因中日戰爭失利而將台灣割讓予日本，自此台灣進入為期50年的日治時期。成長於日治時期的台灣，陳澄波深切地體認身為殖民政權下的二等公民，需要的不是向命運低頭，而是奮力實踐理想，以實力贏得尊嚴。他自小懷抱著遠大的藝術夢想，就讀國語學校時即渴望至日本深造，但因顧及家境，1917年畢業之後選擇先擔任教職，7年之後，年近三十歲的陳澄波終於前往日本，並順利考取東京美術學校繪畫科。與陳澄波同時期在東京深造的林玉山曾在〈與陳澄波先生交遊之回憶〉一文中寫道：「陳先生白天上美校，晚上又要往本鄉美術研究所繼續研習素描，不論風雨寒暑從無間斷磨練用功。……又每逢星期天或祭日例假，他都不參加不必要的遊樂，一定帶了畫具跑到郊野寫生……」（《聯誼美術》，1979，12，頁20）。強烈的榮譽感與不懈的努力，讓在台灣未有機會習得太多油畫技巧的陳澄波在東京的短短幾年之內進展快速，加上高度自覺，逐漸發展出個人獨特的風格。來到東京的第三年，也就是1926年，陳澄波即以《嘉義街外》一作入選當時日本最具權威的「帝國美術展覽會」，是台灣以油畫作品入選該展的第一人，而他自東京美術學校繪畫科畢業之後，繼續升上該校研究科深造，此間畫藝多受肯定，亦與來自中國的藝術家王濟遠等人結為好友。

1928年，陳澄波前往中國大陸，遊歷杭州西湖與上海，親身體會歷代以來啟發無數文人雅士的江南風景，激發了無比的壯志雄心，創作了多件畫作，當地畫友特地為他舉辦了「陳澄波西湖紀念展」，歡迎這位才華洋溢的青年藝術家。《西湖寶石山保俶塔之風景》即是陳澄波完成於此次旅行的大作之一，藝術家以橫幅的構圖鋪陳出西湖著名的風光，畫中緩緩起伏的寶石山環繞著波光碧綠的湖水，山上有著蔥鬱的樹林、蜿蜒的山徑與錯落其間有著白牆紅瓦的屋宅，共同譜出一片色彩豐富、和諧悅愉的風光。右側拔地而起的保俶塔，是西湖著名的風景名勝之一，將我們目光引領至白雲悠遊其間，明媚清朗的天空。而西湖上，綠色的山景與房屋倒映於波光盪瀾的湖面，蘇堤橫跨於山水之間，簡約大器的線條與波光粼粼的湖水相映，優雅動人。一艘小船泛舟於湖面上，盡攬青山綠水、湖光山色，令人好生羨慕。

就在畫下此作的隔年，陳澄波自東京美術學校研究科畢業，並應聘到上海新華美術專科學校擔任西畫系主任，與陳抱一、汪亞塵等一同為當時的莘莘學子帶來藝術的新觀念與激盪。《西湖寶石山保俶塔之風景》在陳澄波的藝術生涯中，既標示了日本深造之成就，亦代表藝術家的愛國之情，有著極其重要的歷史地位。1947年，陳澄波的生命在時代的動盪之中倉促地劃下休止符，《西湖寶石山保俶塔之風景》一作亦消聲匿跡，如今，數十年來首度公開現身，實屬珍貴。

## SCENERY OF THE WEST LAKE BAOSHI MOUNTAIN

Chen Cheng-po has a unique prominence in history. A first generation Western style painter born in Taiwan, his talent and spirit of independent thinking allowed him to integrate Chinese and Western aesthetics and focus on the essence of form. His style is modest yet weighty, bearing passionate energy. He not only walked a unique path in contemporary art history with a life tied closely to Taiwan, Japan, and China; his struggle, ideals, passion, and aesthetics made him a legend in 20th century Asian history. Painted in 1928 on Chen Cheng-po's first visit to the West Lake, "Scenery of the West Lake: Baoshi Mountain" represents a meaningful chapter in the artist's life.

Born in February of 1895, Chen Cheng-po was only an infant when China ceded Taiwan to Japan after a loss in the Sino-Japanese War in May of the same year. For the fifty years that followed, Taiwan was under Japanese colonization. Growing up in Taiwan under Japanese settlement, Chen Cheng-po deeply understood that as a second-class citizen under the colonial government,

rather than giving in to fate, what he needed to do was to strive to realize his dreams, and earn respect through his abilities. He had had grand dreams of art since he was young, wanting to study in Japan since he attended elementary school. But due to his family's financial situation, he chose to become a teacher after graduating in 1917. Seven years later, at almost 30 years old, Chen Cheng-po finally left for Japan, and was accepted into the Painting Department of the Tokyo School of Fine Arts. Also studying in Tokyo at the time was Lin Yu-shan, who once wrote in the article "Memories of Befriending Mr. Chen Cheng-po": "*Mr. Chen studies at the art school by day, and by night he goes to the Hongo Art Institute to practice his sketches, studying tirelessly regardless of whether it's rain or shine. ...on Sundays and holidays, he never participates in unnecessary entertainment, always oil painting in the countryside with his painting supplies.*" ("Lionart", 1979, 12, pg. 20) Though Chen Cheng-po didn't have the chance to learn many oil techniques in Taiwan, his strong sense of honor and tireless effort made him improve rapidly in the span of a few short years in Tokyo, and his self-awareness led to the development of a unique personal style. In 1926, his third year in Japan, Chen Cheng-po's work "Outside Chiayi Street" was selected for the Imperial Art Exhibition, the most prestigious in Japan, making him the first Taiwanese painter to have an oil painting accepted for the exhibition. He continued to study in the graduate program

after graduating from the Tokyo School of Fine Arts. His art is widely appreciated, and he befriended Chinese artists such as Wang Jiyuan.

In 1928, Chen Cheng-po set foot in mainland China. He visited Hangzhou West Lake and Shanghai, personally experiencing the southern Chinese scenery that has inspired countless poets and artists for generations. The visit inspired great ambitions, and he created many paintings. Local artists he befriended held a "Chen Cheng-po West Lake Memorial Exhibition" for him to welcome this talented young artist. "Scenery of the West Lake: Baoshi Mountain" is one of the grand pieces completed during this journey. The artist uses horizontal composition to narrate the famous scenery of West Lake. In the painting, Baoshi Mountain rises gently, surrounding jade green waters. On the mountain are lush woods and winding paths, among which houses with white walls and red tiled roofs peek through. The elements work together to create a colorful, harmonious, and lighthearted scene. Towering on the right is Baochu Pagoda, a famous sight near West Lake, leading our gaze to the bright clear sky, where white clouds float leisurely. And on West Lake, the green mountain and houses are reflected in the clear, shimmering surface. The Su Causeway lays between mountain and water; its simple silhouette sets off the clear, shimmering waters, creating an elegant and moving scene. A small boat travels on the surface of the lake, taking in the grand lake scenery with its mountains and waters, to the viewer's envy.



歡迎陳澄波(中)至西湖之紀念。下方作品左為《西湖泛舟》，中為《西湖之東風流》，右為畫《西湖寶石山保俶塔之風景》。

A year after painting this piece, Chen Cheng-po graduated from the Graduate Department of the Tokyo University of Fine Arts, and was appointed head of the Western Painting Department at Shanghai's Xinhua Art College, bringing new artistic concepts and inspiration to young artists along with fellow artists Chen Baoyi and Wang Yachen. In Chen Cheng-po's artistic career, "Scenery of the West Lake: Baoshi Mountain" has an important place in history, representing both the artist's accomplishment after studying in Japan, as well as his patriotism. In 1947, Chen Cheng-po's life came to an abrupt end amidst turbulent times. "Scenery of the West Lake: Baoshi Mountain" also once disappeared, yet now has resurfaced for the first time in decades—a truly precious piece.

形本質，畫  
紀亞洲歷史  
家生命裡深

明·成長於  
嚴。他自小  
歲的陳澄波  
道：「陳先  
不參加不必  
多油畫技巧  
支即以《嘉  
義之後，繼

引作了多件  
被完成於  
樹林、嶺  
勝之一，  
簡約大器

同為當時  
家的愛國  
亦消聲匿



# 拍賣紀錄

2006年10月9日，在香港蘇富比秋天拍賣場上，陳澄波的《淡水》以3,484萬港元(新臺幣1.44億元)賣出，創下臺灣人油畫拍賣價最高紀錄。

2007年《淡水夕照》同樣在香港蘇富比秋天拍賣場上，以5,073萬港幣(新臺幣2.2億)落槌，再度刷新臺灣畫家拍賣紀錄。

2016年羅芙奧台北秋季拍賣會《亞洲現代與當代藝術》落槌，首度曝光的《西湖寶石山保俶塔之風景》，以4960萬元成交，此幅畫作稀罕且富歷史意義。





作品名稱	年分	規格	號數	作品資料	成交價	號價	拍賣日期/地點
淡水	1935	116.5×91.0cm	50	油彩/畫布	1.5 億	300萬	香港

---



作品名稱	年分	規格	號數	作品資料	成交價	號價	拍賣日期/地點
淡水夕照	1935	116.5×91.0cm	50	油彩/畫布	2.12億	424萬	香港

# 以西湖中山公園做市場分析



尺寸	作品分類	創作年代
33x24cm (4號)	西畫雕塑>油畫	1929~1934年作

拍賣時間	2016/12/18	專場	亞洲現代與當代藝術	成交價	號價
拍賣會	2016年秋季拍賣會	拍賣公司	中誠國際藝術拍賣	360萬	90萬
拍賣時間	2016/6/5	專場	亞洲現代與當代藝術	成交價	號價
拍賣會	台北2016春季拍賣會	拍賣公司	羅美奧股份有限公司	270萬	68萬

數據顯示陳澄波的畫作  
在市場相當有成長空間

---

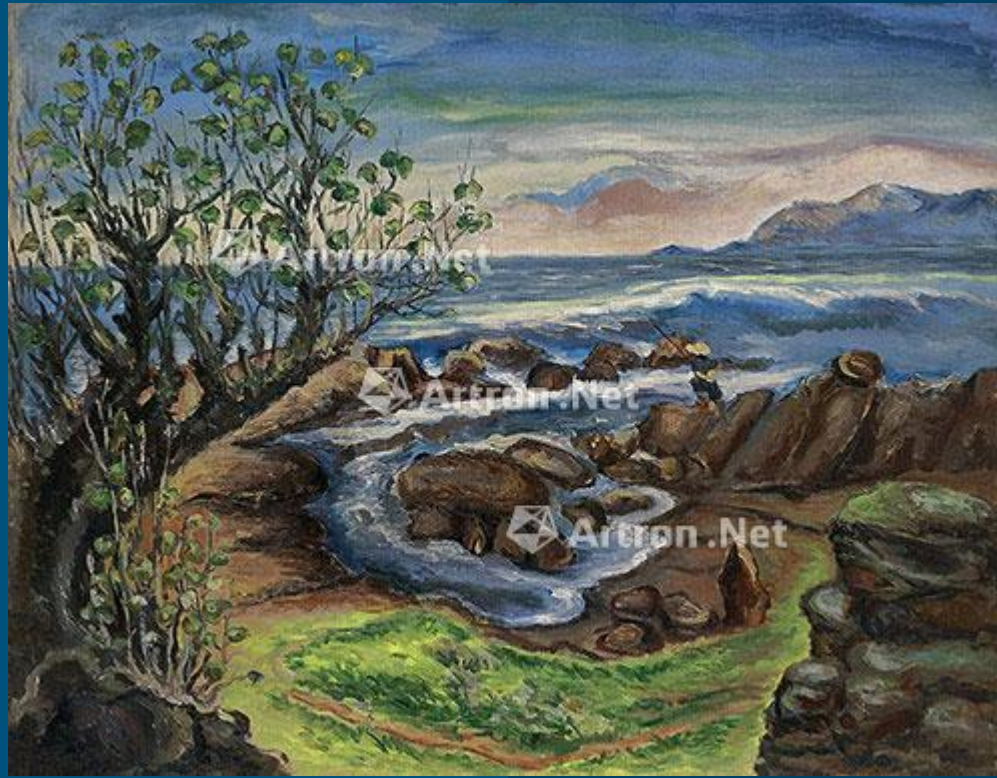




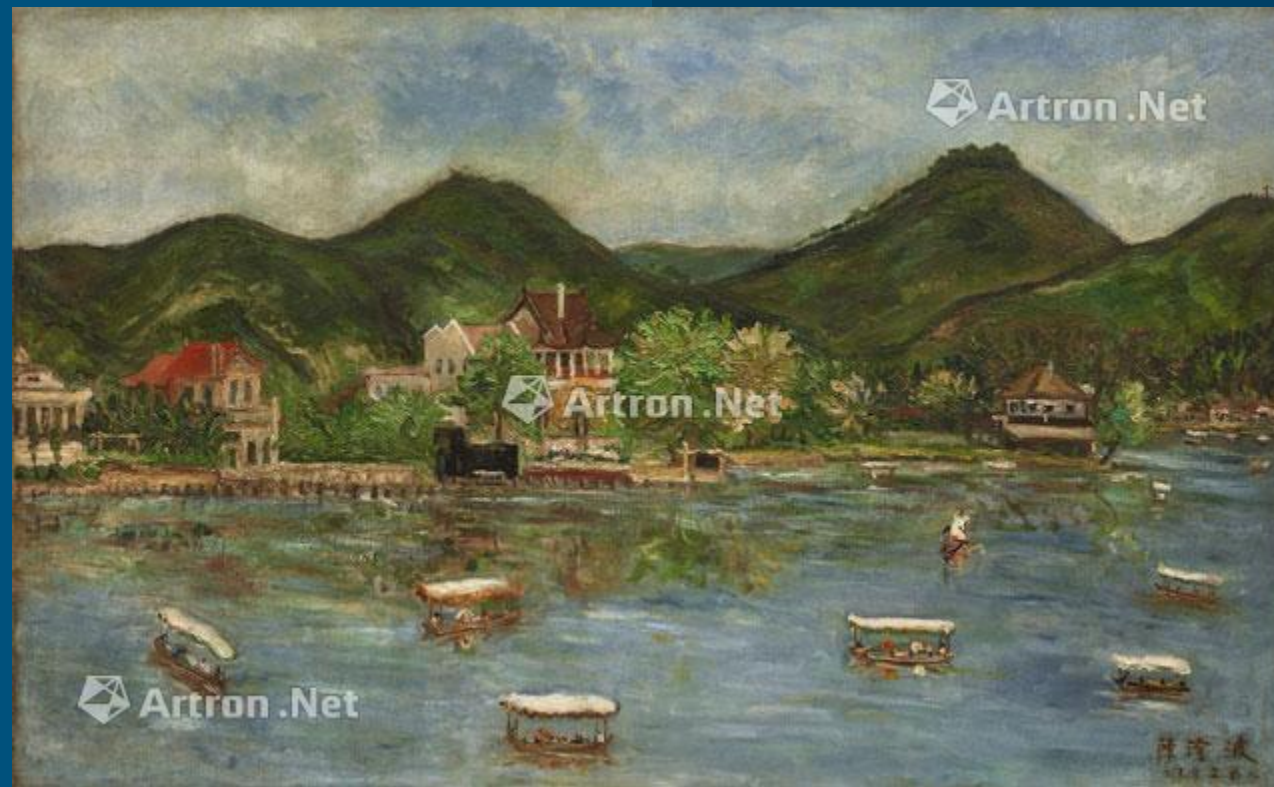
作品名稱	年分	規格	號數	作品資料	成交價	號價	拍賣日期/地點
太湖	1934	38x45.5cm	8	油彩/畫布	1560萬	195萬	台灣



作品名稱	年分	規格	號數	作品資料	成交價	號價	拍賣日期/地點
街景	約 1929~1 933	38x46.5cm	8	油彩/畫布	408萬	51萬	台灣



作品名稱	年分	規格	號數	作品資料	成交價	號價	拍賣日期/地點
貓鼻頭 (浪濤的 聲音)	1939	91.3×117.2cm	50	油彩/畫布	2461萬	49萬	香港



作品名稱	年分	規格	號數	作品資料	成交價	號價	拍賣日期/地點
西湖泛舟	1928年	80.5×130cm	60	<u>油彩/畫布</u>	4924萬	82萬	香港



作品名稱	年分	規格	號數	作品資料	成交價	號價	拍賣日期/地點
西湖寶石山 保俶塔之風景	1928年	80 x 129.5 cm	60	<u>油彩/</u> 畫布	4960萬	83萬	台北

# 市場分析

淡水系列-360萬/號

小幅系列-120萬/號

大幅系列-190萬/號

## 特點

《西湖寶石山保俶塔之風景》數十年來首度公開現身。

此幅畫作為陳澄波罕見的60號大幅油畫，且為台灣與中國畫家交流之重要歷史文物。

此作品極具增值空間及收藏價值。

---

# 《西湖寶石山保俶塔之風景》

- 未來趨勢中國西湖=台灣淡水則  
預估價格為**2億1600萬台幣**
- 若按均價則  
預估價格為**9300萬台幣**

